

**Art. 6.** Onze Minister van Buitenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 22 mei 1996.

**ALBERT**

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
E. DERYCKE

De Minister van Begroting,  
H. VAN ROMPUY

**Art. 6.** Notre Ministre des Affaires étrangères est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 22 mai 1996.

**ALBERT**

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,  
E. DERYCKE

Le Ministre du Budget,  
H. VAN ROMPUY

N. 96 - 1381

[15081]

**7 MEI 1996.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om de uitvoering, binnen het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, van het statuut van het Rijkspersoneel te waarborgen

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 september 1969 betreffende de vergelijkende examens en examens georganiseerd voor de werving en de loopbaan van het Rijkspersoneel, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 september 1994;

Gelet op het advies van de Vaste Wervingssecretaris;

Gelet op het advies van de Directieraad van het hoofdbestuur;

Gelet op het protocol nr. 61/3 van het Sectorcomité I, Algemeen Bestuur;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 23 januari 1996;

Gelet op het akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 23 januari 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is, in het belang van de ambtenaren, vast te stellen dat sommige bepalingen van het statuut van het Rijkspersoneel zonder uitstel kunnen worden toegepast,

Besluit :

#### HOOFDSTUK I. — Algemeenheden

**Artikel 1.** Dit besluit geldt voor het personeel van de carrière hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

**Art. 2.** Onverminderd de verordeningsbepalingen van algemene aard die de loopbaan van het rijkspersoneel beheersen, heeft de benoeming tot elk van de graden welke de ambtenaren kunnen bekleden die tot de diensten behoren welke door dit besluit worden beheerst, plaats onder de voorwaarden die bepaald zijn in de bijgevoegde tabel.

#### HOOFDSTUK II

*Kennisgeving van vacatures en van de voorstellen tot bevordering en tot verandering van graad*

**Art. 3. § 1.** Wat niveau 1 betreft, wordt het vacant zijn van betrekkingen die toegewezen worden door verandering van graad of bevordering per dienstorder ter kennis gebracht van de ambtenaren die bevorderd kunnen worden.

F. 96 - 1381

[15081]

**7 MAI 1996.** — Arrêté ministériel fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer, au sein de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, l'exécution du statut des agents de l'Etat

Le Ministre des Affaires étrangères,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6 modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'arrêté royal du 17 septembre 1969 concernant les concours et examens organisés en vue du recrutement et de la carrière des agents de l'Etat, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 14 septembre 1994;

Vu l'avis du Secrétaire permanent au Recrutement;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Administration centrale;

Vu le protocole n° 61/3 du Comité de secteur I, Administration générale;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 23 janvier 1996;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 23 janvier 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prévoir, dans l'intérêt des agents, que puissent être appliquées, sans délai, certaines dispositions du statut des agents de l'Etat,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté est applicable aux agents de la carrière de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement.

**Art. 2.** Sans préjudice des dispositions réglementaires d'ordre général régissant la carrière des agents de l'Etat, la nomination à chacun des grades que peuvent porter les agents appartenant aux services régis par le présent arrêté, a lieu aux conditions déterminées au tableau annexé à celui-ci.

#### CHAPITRE II

*Notification des vacances d'emploi et des propositions de promotion et de changement de grade*

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** En ce qui concerne le niveau 1, la vacance des emplois à conférer par changement de grade ou par promotion est portée par ordre de service à la connaissance des agents susceptibles d'être promus.

Elke indiening van een kandidatuur voor een betrekking van niveau 1 moet een uiteenzetting van de aanspraken bevatten die de kandidaat meent te kunnen doen gelden om naar de betrekking te dingen.

Een gedateerd visum wordt van de betrokkenen gevraagd.

Een exemplaar van de dienstorder wordt bij een ter post aangetekende brief, met bericht van ontvangst naar de woonplaats van de ambtenaar gestuurd die om welke reden ook tijdelijk uit de dienst is verwijderd.

Een exemplaar van de dienstorder wordt met de diplomatieke koerier gezonden aan de ambtenaren met dienst in het buitenland.

Worden enkel in aanmerking genomen de titels van de ambtenaren die hun kandidatuur bij een ter post aangetekende brief hebben gericht aan de secretaris-generaal binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag volgend op die van het overhandigen aan de betrokkene of van het aanbieden door de post van het bericht van het vacant zijn van een betrekking. Wanneer de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Het staat de ambtenaren vrij voorafgaandelijk naar elke betrekking te dingen die eventueel vacant zou worden verklaard tijdens hun afwezigheid. De geldigheid van een dergelijke kandidatuur is beperkt tot één maand.

§ 2. De ambtenaren van de niveaus 2+, 2, 3 en 4 die de reglementaire voorwaarden vervullen, zijn ambtshalve kandidaat voor de vacante betrekkingen in de niveaus 2+, 2, 3 en 4. In dat geval worden de voorstellen tot benoeming en bevordering hun ter kennis gebracht onder dezelfde voorwaarden als die welke vastgesteld zijn voor de kennisgeving van een betrekking van niveau 1.

De in het vorige lid bedoelde ambtenaren kunnen de benoeming of bevordering bij een ter post aangetekende brief weigeren binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat op de eerste werkdag volgend op die van de kennisgeving der voorstellen. Wanneer de laatste dag van de termijn een zaterdag, zondag of wettelijke feestdag is, wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende werkdag.

Bij ontstentenis van kandidaten of weigering van alle kandidaten kan de bevoegde overheid door verandering van graad of door bevordering een ambtenaar benoemen die de gestelde voorwaarden vervult.

§ 3. Van de voorstellen tot verandering van graad of bevordering door verhoging in graad wordt eveneens aan de belanghebbende ambtenaren kennis gegeven via een dienstnota. Een gedateerd visum van de betrokkenen is eveneens vereist.

Een exemplaar van de dienstnota wordt bij een ter post aangetekende brief, met bericht van ontvangst gestuurd naar de woonplaats van de ambtenaar die om welke reden ook tijdelijk uit de dienst is verwijderd.

Een exemplaar van de dienstnota wordt met de diplomatieke koerier gezonden aan de ambtenaren met dienst in het buitenland.

§ 4. De termijn waarover de ambtenaar die zich benadeeld voelt beschikt voor het indienen van een klacht, loopt hetzij vanaf de dag waarop hij de dienstorder voor gezien heeft getekend, hetzij vanaf de dag waarop de aangetekende brief met de dienstorder door de post werd aangeboden op zijn woonplaats.

### HOOFDSTUK III. — *Slotbepalingen*

Art. 4. De ministeriële besluiten van 19 oktober 1977, 11 oktober 1978, 21 mei 1979, 20 september 1979, 3 en 11 maart 1983, 6 en 19 maart 1984, 14 juni 1985, 24 juni 1988, 10 april 1991 en 17 februari 1994 houdende het reglement van de carrière van het hoofdbestuur bij het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking worden opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 1995.

Brussel, 7 mei 1996.

E. DERYCKE

Tout dépôt de candidature à un emploi du niveau 1 doit comporter un exposé de titres que le candidat estime pouvoir faire valoir pour briguer l'emploi.

Un visa daté des intéressés est requis.

Un exemplaire de l'ordre de service est envoyé par lettre recommandée à la poste, avec accusé de réception, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

Un exemplaire de l'ordre de service est envoyé aux agents en fonctions à l'étranger, par le courrier diplomatique.

Sont seuls pris en considération les titres des agents qui ont présenté leur candidature par lettre recommandée au secrétaire général dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la remise à l'intéressé, ou celui de la présentation par la poste, de l'avis de vacance d'emploi. Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour ouvrable.

Les agents sont autorisés à solliciter, par anticipation, tout emploi qui deviendrait vacant pendant leur absence. La validité d'une telle candidature est limitée à un mois.

§ 2. Les agents des niveaux 2+, 2, 3 et 4 qui remplissent les conditions réglementaires sont d'office candidats aux vacances des niveaux 2+, 2, 3 et 4. Dans ce cas, les propositions de nomination et de promotion leur sont notifiées selon les mêmes modalités que celles fixées pour la notification de la vacance d'un emploi du niveau 1.

Les agents visés à l'alinéa précédent peuvent refuser la nomination ou la promotion par lettre recommandée dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit celui de la notification des propositions. Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour ouvrable.

En l'absence de tout candidat ou de refus de tous les candidats, l'autorité compétente peut nommer, par changement de grade ou par promotion, un agent qui remplit les conditions requises.

§ 3. Les propositions de changement de grade ou de promotion par avancement de grade sont également notifiées par note de service aux agents intéressés. Un visa daté des intéressés est également requis.

Un exemplaire de la note de service est envoyé par lettre recommandée à la poste, avec accusé de réception, au domicile de l'agent qui est temporairement éloigné du service pour quelque motif que ce soit.

Un exemplaire de la note de service est envoyé aux agents en fonctions à l'étranger, par le courrier diplomatique.

§ 4. Le délai dont dispose l'agent qui s'estime lésé pour introduire une réclamation, commence à courir, soit le jour où il a visé l'ordre de service, soit le jour où le pli recommandé contenant l'ordre de service a été présenté à son domicile par la poste.

### CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

Art. 4. Les arrêtés ministériels des 19 octobre 1977, 11 octobre 1978, 21 mai 1979, 20 septembre 1979, 3 et 11 mars 1983, 6 et 19 mars 1984, 14 juin 1985, 24 juin 1988, 10 avril 1991 et 17 février 1994 portant règlement de la carrière du personnel de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, sont abrogés.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 1995.

Bruxelles, le 7 mai 1996.

E. DERYCKE

## Bijlage I

**Bijlage bij het ministerieel besluit tot vaststelling van sommige bijzondere bepalingen om de uitvoering, binnen het hoofdbestuur van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van het statuut van het Rijkspersoneel te waarborgen**

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de in kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3 Bijzondere	
Te begeven graad	Rang	A. Door verandering van graad	B. Door verhoging in graad	C. Door overgang naar het hogere niveau	D. Door werving	Bijzondere vereisten
Secretaris-generaal	17		Graden van de rangen - 17 (1), 16 en 15 (2)			(1) Mogelijkheid tot overplaatsing voor de ambtenaren van rang 17. Openbare oproep tot de kandidaten door middel van een in het <i>Belgisch Staatsblad</i> bekendgemaakt bericht.*  (2) Openbare oproep tot de kandidaten door middel van een in het <i>Belgisch Staatsblad</i> bekendgemaakt bericht*. * Het bericht in het <i>Belgisch Staatsblad</i> vermeldt:  - de vacante betrekking - de overheid waarbij en de termijn waarbinnen de kandidatuur moet worden ingediend - de gestelde algemene voorwaarden om tot een graad van rang 17 of 16 bevorderd te worden - dat de kandidaten uitgenodigd worden hun kwaliteiten inzake beheer van de overheidsdiensten te laten gelden  Bij de Juridische dienst: diploma van doctor of licentiaat in de rechten
Directeur-generaal Administrateur- Directeur-generaal	16		Graden van de rang 15 (2)			
Bestuursdirecteur	15		Graden van de rangen 14 en 13			Voor de verhoging in graad voor de informaticus-deskundige: toepassing van artikel 7 van het koninklijk besluit van 12 november 1991 betreffende het administratief en geldelijk statuut van het informaticapersoneel van de Rijksbesturen  Bij de Juridische Dienst: doctor of licentiaat in de rechten
Eerste adviseur	14		Graden van rang 13			
Hoofdgeneesheer-directeur	13		Geneesheer-hoofd van dienst			
Industrieel ingenieur	13		Eerstaanwezend industrieel ingenieur			
Informaticus-deskundige	13		Informaticus			Vlakke loopbaan (artikel 5, § 1, van het reeds vermelde koninklijk besluit van 12 november 1991)
Adviseur	13	Heraldisch adviseur	Adjunct-adviseur			Bij de Geschiedkundige dienst: diploma van doctor of licentiaat in de geschiedenis  Bij de Juridische Dienst: diploma van doctor of licentiaat in de rechten
Archivaris	13		Adjunct-adviseur			diploma van doctor of licentiaat in de geschiedenis
Heraldisch adviseur	13	Adviseur	Adjunct-adviseur			Diploma van doctor of licentiaat in de rechten of licentiaat in de geschiedenis
Vertaler-directeur	13		Eerstaanwezend vertaler revisor			Vlakke loopbaan (artikel 18 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige ambtenaren van de Rijksbesturen

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de in kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3	
Te begeven graad	Rang	A. Door verandering van graad	B. Door verhoging in graad	C. Door overgang naar het hogere niveau	D. Door werving	Bijzondere vereisten
Informaticus	12		Ambtenaren van de rangen 10 en 11	Hoofd-programmeur	Vergelijkend wervings-examen	<p>Bevordering door verhoging in graad : Ambtenaren, titularis van een graad van rang 10 of 11, die sedert tenminste vijf jaar in een centrum voor informatieverwerking tewerkgesteld zijn en geslaagd zijn voor een examen voor verhoging in graad (artikel 6, §§ 1 en 2) van het koninklijk besluit van 12 november 1991)</p> <p>Bevordering door overgang naar het hogere niveau : Ambtenaren van niveau 2+ die titularis zijn van de graad van hoofd-programmeur (of van programmeur analist) en die voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau geslaagd zijn (artikel 3 van het koninklijk besluit van 12 november 1991)</p>
Geneesheer-hoofd van dienst	11		Geneesheer			
Eerstaanwend industrieel ingenieur	11		Industrieel Ingenieur			
Adjunct-adviseur	11		- Bestuurssecretaris - Architect			<p>Bij de Dienst Adel: diploma van doctor of licentiaat in de rechten of geschiedenis</p> <p>Bij de Juridische Dienst: diploma van doctor of licentiaat in de rechten</p> <p>Bij de Directie Archief: diploma van doctor of licentiaat in geschiedenis</p>
Eerstaanwend vertaler-revisor	11		Vertaler-revisor			Vlakke loopbaan (artikel 17 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 20 juli 1964)
Bestuurssecretaris	10			Graden van niveau 2+ en 2	Vergelijkend wervings-examen	<p>Voldoende kennis van de Engelse taal bij werving</p> <p>Bij de Juridische Dienst: diploma van doctor of licentiaat in de rechten</p>
Vertaler-revisor	10				Vergelijkend wervings-examen	Kennis van het Frans, het Nederlands en twee andere talen
Geneesheer	10				Vergelijkend wervings-examen	
Architect	10				Vergelijkend wervings-examen	
Industrieel ingenieur	10				Vergelijkend wervings-examen	
Hoofdvertaler (afgeschafte graad)	29		Eerste vertaler			Vlakke loopbaan (artikel 15 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 20 juli 1964)
Eerste vertaler (afgeschafte graad)	28		Vertaler			Vlakke loopbaan (artikel 14 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 20 juli 1964)
Hoofdprogrammeur	28		Programmeur			Vlakke loopbaan (artikel 8, § 1 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 12 november 1991)
Eerstaanwend analist klinische biologie	28		Analist klinische biologie			Vlakke loopbaan (artikel 5 van het koninklijk besluit van 15 maart 1993 betreffende het administratief en geldelijk statuut)

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de in kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3	
Te begeven graad	Rang	A. Door verandering van graad	B. Door verhoging in graad	C. Door overgang naar het hogere niveau	D. Door werving	Bijzondere vereisten
Eerstaanwendend gegradueerd zieken- verpleger	28		Gegradueerd ziekenverpleger 1 <sup>e</sup> klasse			Vlakke loopbaan (artikel 5 van het reeds vermeld koninklijk besluit van 15 maart 1993)
Analist klinische biologie	27		Analist klinische biologie			Vlakke loopbaan (artikel 4 van het reeds vermeld koninklijk besluit van 15 maart 1993)
Gegradueerd zieken- verpleger 1 <sup>e</sup> klasse	27		Gegradueerd ziekenverpleger			Vlakke loopbaan (artikel 4 van het reeds vermeld koninklijk besluit van 15 maart 1993)
Eerstaanwendend direc- tiesecretaris	27		Directiesecretaris			Vlakke loopbaan (artikel 10, § 2 van het reeds vermeld koninklijk besluit van 20 juli 1964)
Directiesecretaris	26			Ambtenaar van niveau 2 (1) en 3 (2)	Vergelijkend wervings- examen	(1) Ambtenaren titularis van een graad van niveau 2 die tenminste twee jaar niveau-ancienniteit hebben (artikel 29, § 2 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het Rijkspersoneel)  Ambtenaren titularis van een van de geschrapte graden van de loopbaan van klerk-stenotypiste) of van klerk-typiste), in dienst waren op 1 juli 1993 en die op die datum een ancienniteit van ten minste drie jaar in niveau 3 hebben (artikel 6ter, § 4 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 20 juli 1964)
Gegradueerd zieken- verpleger	26				Vergelijkend wervings- examen	
Analist klinische biologie	26				Vergelijkend wervings- examen	
Programmeur	26			Ambtenaar van niveau 2	Vergelijkend wervings- examen	Bevordering door overgang naar het hoger niveau  Ambtenaren titularis van een graad van de rangen 22, 21 of 20, die ten minste sedert vijf jaar in een centrum voor informatieverwerking tewerkgesteld zijn en geslaagd zijn voor een vergelijkend examen voor overgang naar het hogere niveau (artikel 4 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 12 november 1991)
Revisor-boekhouding	26				Vergelijkend wervings- examen	
Bibliothecaris	26				Vergelijkend wervings- examen	
Vertaler (afgeschafte graad)	26					
Programmeur 1 <sup>e</sup> klasse	22		Programmeur 2 <sup>e</sup> klasse (afgeschafte graad)			Artikel 15, § 4 van het reeds vermelde koninklijk besluit van 12 november 1991
Bestuurschef	22		Bestuursassistent			
Bestuursassistent	20			Graden van niveau 3	Vergelijkend wervings- examen	
Programmeur 2 <sup>e</sup> klasse (afgeschafte graad)	20					
Klerk	30			Graden van niveau 4	Vergelijkend wervings- examen	

Kolom 1		Kolom 2 Graden die tot de in kolom 1 vermelde graden toegang verlenen			Kolom 3	
Te begeven graad	Rang	A. Door verandering van graad	B. Door verhoging in graad	C. Door overgang naar het hogere niveau	D. Door werving	Bijzondere vereisten
Cryptograaf (afgeschafte graad)	30					
Beambte	40				Vergelijkend wervings-examen	
Technisch personeel						
Hoofdtechnicus	22		Technicus			
Technicus	20			Graden van niveau 3	Vergelijkend wervings-examen	
Meesterspersoneel						
Werkmeester	32		Vakman			
Vakman	30			Graden van niveau 4	Vergelijkend wervings	
Geschoold arbeider	42		Arbeider		Vergelijkend wervings-examen	
Arbeider	40				Vergelijkend wervings-examen	

Gezien om bij Ons besluit van 7 mei 1996 te worden gevoegd.

E. DERYCKE

Annexe I

Annexe à l'arrêté ministériel fixant certaines dispositions particulières en vue d'assurer au sein de l'Administration centrale du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, l'exécution du statut des agents de l'Etat

Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3 Conditions	
Grade à conférer	Rang	A. Par changement de grade	B. Par avancement de grade	C. Par accession au niveau supérieur	D. Par recrutement	Conditions particulières
Secrétaire général	17		Grades des rangs 17 (1), 16 et 15 (2)			(1) Possibilité de transfert pour les agents du rang 17 Appel public aux candidats au moyen d'un avis publié au <i>Moniteur belge</i> . * (2) Appel public aux candidats au moyen d'un avis publié au <i>Moniteur belge</i> . *
Directeur général Administrateur-directeur général	16		Grades du rang 15 (2)			* L'avis au <i>Moniteur belge</i> mentionne : - l'emploi vacant - l'autorité auprès de laquelle et le délai dans lequel la candidature doit être introduite - les conditions générales requises pour être promu à un grade du rang 17 ou 16 - que les candidats sont invités à faire valoir leurs qualités en matière de gestion des services publics Au Service juridique : diplôme de docteur ou licencié en droit

Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3 Conditions	
Grade à conférer	Rang	A. Par changement de grade	B. Par avancement de grade	C. Par accession au niveau supérieur	D. Par recrutement	Conditions particulières
Directeur d'administration	15		Grades des rangs 14 et 13			- Pour l'avancement de grade pour l'informaticien expert: application de l'article 7 de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 relatif aux statuts administratifs et pécuniaires du personnel informatique des administrations de l'Etat  Au Service juridique: diplôme de docteur ou licencié en droit
Premier conseiller	14		Grades du rang 13			
Médecin en chef-directeur	13		Médecin-chef de service			
Ingénieur industriel-directeur	13		Ingénieur industriel principal			
Expert informaticien	13		Informaticien			Carrière plane (article 5, § 1 <sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 déjà mentionné)
Conseiller	13	Conseiller héraldique	Conseiller adjoint			Au Service historique: diplôme de docteur ou de licencié en histoire  Au Service juridique: diplôme de docteur ou de licencié en droit
Archiviste	13		Conseiller adjoint			Diplôme de licencié ou docteur en histoire
Conseiller héraldique	13	Conseiller	Conseiller adjoint			Diplôme de docteur ou licencié en droit ou docteur ou licencié en histoire
Traducteur-directeur	13		Traducteur-réviseur principal			Carrière plane (article 18 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat)
Informaticien	12		Agents des rangs 10 et 11	Chef-programmeur	Concours de recrutement	Application de l'article 6, §§ 1 <sup>er</sup> et 2 de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 relatif aux statuts administratifs et pécuniaires du personnel informatique des administrations de l'Etat  Application de l'article 3 de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 précité
Médecin-chef de service	11		Médecin			
Ingénieur industriel principal	11		Ingénieur industriel			
Conseiller adjoint	11		- Secrétaire d'administration - Architecte			Au Service de la noblesse: diplôme de docteur ou licencié en droit ou en histoire  Au Service juridique: diplôme de docteur ou de licencié en droit A la Direction des archives: diplôme de docteur ou de licencié en histoire
Traducteur-réviseur principal	11		Traducteur-réviseur			Carrière plane (article 17 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964, déjà mentionné)
Secrétaire d'administration	10			Grades des niveaux 2 et 2+	Concours de recrutement	Connaissance suffisante de l'anglais au recrutement  Au Service juridique: diplôme de docteur ou licencié en droit
Traducteur-réviseur	10				Concours de recrutement	Connaissance du français, du néerlandais et de deux autres langues
Médecin	10				Concours de recrutement	

Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3 Conditions	
Grade à conférer	Rang	A. Par changement de grade	B. Par avancement de grade	C. Par accession au niveau supérieur	D. Par recrutement	Conditions particulières
Architecte	10				Concours de recrutement	
Ingénieur industriel	10				Concours de recrutement	
Traducteur-chef (grade supprimé)	29		Traducteur principal			Carrière plane (article 15 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 déjà mentionné)
Chef-programmeur	28		Programmeur			Carrière plane (article 8, § 1 <sup>er</sup> de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 déjà mentionné)
Traducteur principal (grade supprimé)	28		Traducteur			Carrière plane (article 14 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 déjà mentionné)
Analyste en biologie clinique principal	28		Analyste en biologie clinique de 1 <sup>re</sup> classe			Carrière plane (article 5 de l'arrêté royal du 15 mars 1993 relatif aux statuts administratif et pécuniaire de certains agents des administrations de l'Etat, chargés de fonctions en rapport avec l'assistance et l'hygiène)
Infirmier gradué principal	28		Infirmier gradué de 1 <sup>re</sup> classe			Carrière plane (article 5 de l'arrêté royal du 15 mars 1993 déjà mentionné)
Analyste en biologie clinique de 1 <sup>re</sup> classe	27		Analyste en biologie clinique			Carrière plane (article 4 de l'arrêté royal du 15 mars 1993 déjà mentionné)
Infirmier gradué de 1 <sup>re</sup> classe	27		Infirmier gradué			Carrière plane (article 4 de l'arrêté royal du 15 mars 1993 déjà mentionné)
Secrétaire principal de direction	27		Secrétaire de direction			Carrière plane (article 10, § 2 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 déjà mentionné)
Secrétaire de direction	26			Agents des niveaux 2 (1) et 3 (2)	Concours de recrutement	(1) Agents titulaires d'un grade du niveau 2 qui comptent au moins deux ans d'ancienneté de niveau (article 29, § 2 de l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat)  (2) Agents titulaires d'un grade rayé de la carrière de commis sténodactylographe ou de commis-dactylographe, en service le 1 <sup>er</sup> juillet 1993 et qui comptent à cette dernière date une ancienneté de trois ans au moins dans le niveau 3 (article 8ter, § 4 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 déjà mentionné)
Infirmier gradué	26				Concours de recrutement	
Analyste en biologie clinique	26				Concours de recrutement	
Programmeur	26			Agents du niveau 2	Concours de recrutement	Promotion par accession au niveau supérieur  - Agents titulaires d'un grade des rangs 22, 21 ou 20, qui sont affectés depuis cinq ans au moins dans un centre de traitement de l'information et ont satisfait à un concours d'accession au niveau supérieur (article 4 de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 déjà mentionné)
Réviseur comptable	26				Concours de recrutement	
Bibliothécaire	26				Concours de recrutement	
Traducteur (grade supprimé)	26					
Programmeur de 1 <sup>re</sup> classe	22		Programmeur de 2 <sup>e</sup> classe (grade supprimé)			Application de l'article 15, § 4 de l'arrêté royal du 12 novembre 1991 déjà mentionné



Colonne 1		Colonne 2 Grades donnant accès aux grades mentionnés dans la colonne 1			Colonne 3 Conditions	
Grade à conférer	Rang	A. Par changement de grade	B. Par avancement de grade	C. Par accession au niveau supérieur	D. Par recrutement	Conditions particulières
Chef administratif	22		Assistant administratif			
Assistant administratif	20			Grade du niveau 3	Concours de recrutement	
Programmeur de 2 <sup>e</sup> classe (grade supprimé)	20					
Commis	30			Grades du niveau 4	Concours de recrutement	
Cryptographe (grade supprimé)	30					
Agent administratif	40				Concours de recrutement	
<b>Personnel technique</b>						
Chef technicien	22		Technicien			
Technicien	20			Grades du niveau 3	Concours de recrutement	
<b>Personnel de maîtrise</b>						
Chef d'atelier	32		Ouvrier spécialiste			Application de l'article 8, § 1 <sup>er</sup> de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 déjà mentionné
Ouvrier spécialiste	30			Agents du niveau 4	Concours de recrutement	
Ouvrier qualifié	42		Ouvrier		Concours de recrutement	
Ouvrier	40				Concours de recrutement	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 7 mai 1996.

E. DERYCKE

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 96 - 1382

[C - 22311]

**14 MEI 1996. — Ministerieel besluit tot verlenging van de tijdelijke schorsing van de aflevering van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten**

De Minister van Volksgezondheid en Pensioenen,

Gelet op de wet van 25 maart 1964 op de geneesmiddelen, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 april 1993 tot tijdelijke schorsing van het afleveren van bepaalde geneesmiddelen op basis van planten, verlengd door de ministeriële besluiten van 17 mei 1994 en 19 mei 1995;

Overwegende dat er redenen bestaan om aan te nemen dat de effecten van geneesmiddelen die bepaalde planten bevatten schadelijk zouden kunnen zijn; dat evenwel, in voorkomend geval, de homeopathische geneesmiddelen die deze bevatten op onderscheiden wijze dienen te worden behandeld;

**MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 96 - 1382

[C - 22311]

**14 MAI 1996. — Arrêté ministériel portant prolongation de la suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes**

Le Ministre de la Santé publique et des Pensions,

Vu la loi du 25 mars 1964 sur les médicaments, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté ministériel du 1<sup>er</sup> avril 1993 portant suspension temporaire de la délivrance de certains médicaments à base de plantes prorogé par les arrêtés ministériels des 17 mai 1994 et 19 mai 1995;

Considérant qu'il existe des raisons de croire que les effets de médicaments contenant certaines plantes pourraient être nocifs; qu'il faut cependant, le cas échéant, traiter de façon distincte les médicaments homéopathiques qui en contiennent;